

规划小组委员会

成立和职能

由于城规会在规划方面的法定管辖范围已扩展至市区以外地区，而且工作量有所增加，城规会于一九九一年七月成立两个规划小组委员会，即都会规划小组委员会和乡郊及新市镇规划小组委员会，协助处理有关的工作。

城规会根据条例第2(5)(a)条，把下列权力和职能转授予两个小组委员会：

- 根据条例第3条和第4(1)条拟备分区计划大纲草图和发展审批地区草图；
- 根据条例第4A条考虑及核准关于综合发展区的总纲发展蓝图和日后对核准计划作出的修订；
- 根据条例第5条公布草图和行政长官会同行政会议发还核准图后对图则作出的修订项目；
- 根据条例第7(1)条至第7(3)条对草图作出修订和公布修订项目；
- 考虑根据条例第12A条提出的修订图则申请和作出决定；
- 考虑根据条例第16条提出的规划许可申请和作出决定；
- 考虑根据条例第16A条提出的修订规划许可申请和作出决定；以及
- 根据条例第20(1)条指定发展审批地区。

成员

两个小组委员会的成员，皆由行政长官根据条例第2(3)条从城规会的成员中委出。行政长官也会为两个小组委员会各委出主席和副主席。二零一四年，都会规划小组委员会除正、副主席外，共有17名委员（四名官方委员和13名非官方委员），而乡郊及新市镇规划小组委员会除正、副主席外，共有18名委员（四名官方委员和14名非官方委员）。两个小组委员会的秘书由公职人员担任。

会议

两个小组委员会为履行职能定期召开会议，会议通常在不举行城规会会议的星期五召开。都会规划小组委员会会议在上午举行，乡郊及新市镇规划小组委员会会议则在下午举行。都会规划小组委员会和乡郊及新市镇规划小组委员会在二零一二至二零一四年，分别举行了23、22及23次会议。

二零一二至二零一四年都会规划小组委员会成员

主席	CHAIRPERSON
规划署署长 梁焯辉先生，J.P. (任期至二零一二年十二月八日) 凌嘉勤先生，J.P. (任期始自二零一二年十二月九日)	Director of Planning Mr. Jimmy LEUNG Cheuk-fai, J.P. (up to 8.12.2012) Mr. LING Kar-kan, J.P. (from 9.12.2012)
副主席	VICE-CHAIRMAN
黄仕进教授，J.P. (任期至二零一四年三月三十一日) 陆观豪先生，B.B.S.，J.P. (任期始自二零一四年四月一日)	Professor WONG Sze-chun, J.P. (up to 31.3.2014) Mr. Roger LUK Koon-hoo, B.B.S., J.P. (from 1.4.2014)
非官方委员	NON-OFFICIAL MEMBERS
陈祖楹女士	Ms. Bonnie CHAN Jo-ying
张孝威先生，S.B.S.	Mr. CHEUNG Hau-wai, S.B.S.
霍伟栋博士，工程师 [^]	Ir. Dr. Wilton FOK Wai-tung [^]
何立基先生，J.P.	Mr. Sunny HO Lap-kee, J.P.
何培斌教授，J.P.	Professor HO Puay-peng, J.P.
许智文教授 [#]	Professor Eddie HUI Chi-man [#]
叶德江先生 [^]	Mr. IP Tak-kong [^]
林光祺先生	Mr. Dominic LAM Kwong-ki
刘兴达先生	Mr. Patrick LAU Hing-tat
刘文君女士	Ms. Julia LAU Man-kwan
李伟民先生，B.B.S.，J.P. [#]	Mr. Maurice LEE Wai-man, B.B.S., J.P. [#]
梁宏正先生	Mr. Clarence LEUNG Wang-ching
李律仁先生，J.P.	Mr. Laurence LI Lu-jen, J.P.
邱浩波先生，S.B.S.，M.H.，J.P.	Mr. Stephen YAU How-boa, S.B.S., M.H., J.P.
杨伟忠先生，M.H.，J.P. [^]	Mr. Frankie YEUNG, M.H., J.P. [^]

官方委员	OFFICIAL MEMBERS
运输及房屋局副局长 (运输) 1 [候补成员： 运输署助理署长 (市区)、运输署总工程师／ 交通工程 (港岛) 及运输署总工程师／交通工 程 (九龙)]	Deputy Secretary (Transport) 1, Transport and Housing Bureau [Alternate Members : Assistant Commissioner for Transport (Urban), Chief Traffic Engineer (Hong Kong) and Chief Traffic Engineer (Kowloon), Transport Department]
民政事务总署署长 [候补成员： 民政事务总署副署长 (2)、民政事务总署助理 署长 (2)、民政事务总署助理署长 (3) 及民政 事务总署总工程师 (工程)]	Director of Home Affairs [Alternate Members : Deputy Director (2), Assistant Director (2), Assistant Director (3) and Chief Engineer (Works), Home Affairs Department]
环境保护署署长 [候补成员： 环境保护署助理署长 (环境评估)、环境保护 署首席环境保护主任 (市区评估) 及环境保护 署首席环境保护主任 (策略评估)]	Director of Environmental Protection [Alternate Members : Assistant Director (Environmental Assessment), Principal Environmental Protection Officer (Metro Assessment) and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]
地政总署助理署长／区域 1 [候补成员： 地政总署助理署长／区域 2]	Assistant Director / Regional 1, Lands Department [Alternate Member : Assistant Director / Regional 2, Lands Department]
秘书	SECRETARY
规划署副署长 (地区) 黄婉霜女士, J.P. (任期至二零一四年五月二十五日) 李启荣先生, J.P. (任期始自二零一四年五月二十六日)	Deputy Director of Planning (District) Miss Ophelia WONG Yuen-sheung, J.P. (up to 25.5.2014) Mr. Raymond LEE Kai-wing, J.P. (from 26.5.2014)

至二零一四年三月三十一日
Up to 31 March 2014

^ 由二零一四年四月一日起
From 1 April 2014

二零一二至二零一四年乡郊及新市镇规划小组委员会成员

主席	CHAIRPERSON
规划署署长 梁焯辉先生，J.P. (任期至二零一二年十二月八日) 凌嘉勤先生，J.P. (任期始自二零一二年十二月九日)	Director of Planning Mr. Jimmy LEUNG Cheuk-fai, J.P. (up to 8.12.2012) Mr. LING Kar-kan, J.P. (from 9.12.2012)
副主席	VICE-CHAIRMAN
马锦华先生，J.P. (任期至二零一四年三月三十一日) 黄仕进教授，J.P. (任期始自二零一四年四月一日)	Mr. Timothy MA Kam-wah, J.P. (up to 31.3.2014) Professor WONG Sze-chun, J.P. (from 1.4.2014)
非官方委员	NON-OFFICIAL MEMBERS
陈汉云教授 [#]	Professor Edwin CHAN Hon-wan [#]
陈福祥工程师 (任期始自二零一三年二月一日)	Ir. CHAN Fuk-cheung (from 1.2.2013)
陈建强医生，J.P. [^]	Dr. Eugene CHAN Kin-keung, J.P. [^]
邹桂昌教授，B.B.S.，J.P.	Professor CHAU Kwai-cheong, B.B.S., J.P.
陈仲尼先生，B.B.S.，J.P. [#]	Mr. Rock CHEN Chung-nin, B.B.S., J.P. [#]
霍伟栋博士，工程师 [#]	Ir. Dr. Wilton FOK Wai-tung [#]
符展成先生	Mr. Ivan FU Chin-shing
黄令衡先生	Mr. Lincoln HUANG Ling-hang
许智文教授 [^]	Professor Eddie HUI Chi-man [^]
黎慧雯工程师	Ir. Janice LAI Wai-man
刘智鹏博士，J.P.	Dr. LAU Chi-pang, J.P.
李美辰女士	Ms. Christina LEE Maisenne
梁庆丰先生	Mr. LEUNG Hing-fung
卢伟国博士，B.B.S.，M.H.，J.P. (二零一三年一月一日起停任)	Dr. LO Wai-kwok, B.B.S., M.H., J.P. (ceased to be a Member on 1.1.2013)
雷贤达先生 [^]	Mr. David LUI Yin-tat [^]
马咏璋女士	Ms. Anita MA Wing-tseung
邱荣光博士，J.P.	Dr. YAU Wing-kwong, J.P.
袁家达先生 [^]	Mr. Peter YUEN Ka-tat [^]

官方委员	OFFICIAL MEMBERS
运输及房屋局副局长 (运输) 1 [候补成员： 运输署助理署长 (新界)、运输署总工程师／ 交通工程 (新界东) 及运输署总工程师／交通 工程 (新界西)]	Deputy Secretary (Transport) 1, Transport and Housing Bureau [Alternate Members : Assistant Commissioner for Transport (New Territories), Chief Traffic Engineer (New Territories East) and Chief Traffic Engineer (New Territories West), Transport Department]
民政事务总署署长 [候补成员： 民政事务总署副署长 (1)、民政事务总署助理 署长 (1)、民政事务总署助理署长 (2) 及民政 事务总署总工程师 (工程)]	Director of Home Affairs [Alternate Members : Deputy Director (1), Assistant Director (1), Assistant Director (2) and Chief Engineer (Works), Home Affairs Department]
环境保护署署长 [候补成员： 环境保护署助理署长 (环境评估) 及环境保护 署首席环境保护主任 (策略评估)]	Director of Environmental Protection [Alternate Members : Assistant Director (Environmental Assessment) and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]
地政总署助理署长／区域 3 [候补成员： 地政总署助理署长／区域 1]	Assistant Director / Regional 3, Lands Department [Alternate Member : Assistant Director / Regional 1, Lands Department]
秘书	SECRETARY
规划署副署长 (地区) 黄婉霜女士，J.P. (任期至二零一四年五月二十五日) 李启荣先生，J.P. (任期始自二零一四年五月二十六日)	Deputy Director of Planning (District) Miss Ophelia WONG Yuen-sheung, J.P. (up to 25.5.2014) Mr. Raymond LEE Kai-wing, J.P. (from 26.5.2014)

至二零一四年三月三十一日
Up to 31 March 2014

^ 由二零一四年四月一日起
From 1 April 2014